

Dziennik Urzędowy

C 182

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 60

9 czerwca 2017

Spis treści

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2017/C 182/01	Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady (WPZiB) 2016/849 wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2017/975 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej	1
---------------	---	---

Komisja Europejska

2017/C 182/02	Kursy walutowe euro	3
---------------	---------------------------	---

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2017/C 182/03	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8499 – Goldman Sachs/Caldic) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

2017/C 182/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8525 – Apax Partners/Safety-Kleen) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

INNE AKTY

Komisja Europejska

2017/C 182/05	Zawiadomienie skierowane do osób fizycznych CHO IL U (alias Cho Il Woo), CHO YON CHUN (alias Jo Yon Jun), CHOE HWI, JO YONG-WON (alias Cho Yongwon), KIM CHOL NAM, KIM KYONG OK, KIM TONG-HO, MIN BYONG CHOL (Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun), PAEK SE BONG, PAK HAN SE (alias Kang Myong Chol), PAK TO CHUN (alias Pak Do Chun), RI JAE IL (alias Ri Chae-Il), RI SU YONG, RI YONG MU, CHOE SONG IL, JANG YONG SON, KIM JUNG JONG (alias Kim Chung Chong) i KIM YONG CHOL oraz podmiotów Kangbong Trading Corporation, Korea Kumsan Trading Corporation, Koryo Bank i Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (Strategiczne Siły Rakietowe Koreańskiej Armii Ludowej) (alias Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA), dodanych do wykazu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 329/2007 nakładającego pewne szczególne środki ograniczające względem osób, podmiotów i organów umieszczonych w wykazie na mocy decyzji Komitetu ds. Sankcji lub Rady Bezpieczeństwa ONZ zgodnie z pkt 8 lit. d) rezolucji RB ONZ 1718 (2006 r.) i pkt 8 rezolucji RB ONZ 2094 (2013 r.), lub takie, których wykaz został zmieniony, na mocy rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/970	6
---------------	--	---

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady (WPZiB) 2016/849 wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2017/975 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

(2017/C 182/01)

Zwraca się uwagę osób i podmiotów wymienionych w załączniku I do decyzji Rady (WPZiB) 2016/849 ⁽¹⁾ wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2017/975 ⁽²⁾ w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej na poniższe informacje.

Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych postanowiła na mocy rezolucji nr 2356 (2017), że powinien Pan/powinna Pani [Pańska/Pani firma powinna] zostać wpisany(-a) do wykazu osób i podmiotów objętych środkami nałożonymi na mocy rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1718 (2006).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą w każdej chwili złożyć w Komitecie Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych, ustanowionym zgodnie z rezolucją nr 1718 (2006), wniosek – wraz z wszelkimi dokumentami uzupełniającymi – o to, by decyzja o wpisaniu ich do wyżej wspomnianego wykazu ONZ została ponownie rozpatrzona. Wniosek taki należy przesłać na następujący adres:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Więcej informacji można znaleźć na stronie: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

W nawiązaniu do decyzji ONZ Rada Unii Europejskiej postanowiła, że osoby i podmioty wskazane przez Radę Bezpieczeństwa ONZ powinny zostać zamieszczone w wykazie osób i podmiotów, wobec których stosuje się środki ograniczające przewidziane w załączniku I do decyzji Rady (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej. Powody umieszczenia tych osób i podmiotów w wykazie wymieniono przy odnośnych wpisach w tym załączniku.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, wskazanych na stronach internetowych- wymienionych w załączniku II do rozporządzenia Rady (WE) nr 329/2007 ⁽³⁾, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 7 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą wystąpić do Rady o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianych wykazach; wniosek w tej sprawie wraz z dokumentami uzupełniającymi należy złożyć na następujący adres:

Rada Unii Europejskiej
General Secretariat
DG C 1C – Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 145.

⁽³⁾ Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 1.

Zwraca się również uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

8 czerwca 2017 r.

(2017/C 182/02)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1229	CAD	Dolar kanadyjski	1,5175
JPY	Jen	123,77	HKD	Dolar Hongkongu	8,7551
DKK	Korona duńska	7,4383	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5575
GBP	Funt szterling	0,86755	SGD	Dolar singapurski	1,5525
SEK	Korona szwedzka	9,7885	KRW	Won	1 261,42
CHF	Frank szwajcarski	1,0856	ZAR	Rand	14,4476
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	7,6332
NOK	Korona norweska	9,5233	HRK	Kuna chorwacka	7,4228
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	14 932,32
CZK	Korona czeska	26,268	MYR	Ringgit malezyjski	4,7931
HUF	Forint węgierski	308,01	PHP	Peso filipińskie	55,624
PLN	Złoty polski	4,2065	RUB	Rubel rosyjski	64,0135
RON	Lej rumuński	4,5665	THB	Bat tajlandzki	38,220
TRY	Lir turecki	3,9865	BRL	Real	3,6852
AUD	Dolar australijski	1,4894	MXN	Peso meksykańskie	20,4700
			INR	Rupia indyjska	72,1365

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa M.8499 – Goldman Sachs/Caldic)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2017/C 182/03)

1. W dniu 31 maja 2017 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs”, USA) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Caldic B.V. („Caldic”, Niderlandy) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Goldman Sachs: działalność w zakresie bankowości inwestycyjnej, papierów wartościowych i zarządzania inwestycjami na całym świecie,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Caldic: międzynarodowa dystrybucja pełnego asortymentu chemikaliów podstawowych i specjalistycznych dla odbiorców z sektorów przemysłu, opieki zdrowotnej i z branży spożywczej.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8499 – Goldman Sachs/Caldic, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8525 – Apax Partners/Safety-Kleen)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2017/C 182/04)

1. W dniu 1 czerwca 2017 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Apax Partners LLP (Zjednoczone Królestwo) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem WP Safety-Kleen (Cayman) Limited („Safety-Kleen”, Kajmany) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku Apax Partners LLP: świadczenie usług w zakresie doradztwa inwestycyjnego dla funduszy *private equity* inwestujących głównie w Europie w różnych sektorach przemysłowych,
 - w przypadku Safety-Kleen: dostarczanie przemysłowych urządzeń do czyszczenia części, powiązanych produktów/rozwiązań oraz odzyskiwanie zużytych detergentów i rozpuszczalników.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8525 – Apax Partners/Safety-Kleen, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie skierowane do osób fizycznych CHO IL U (alias Cho Il Woo), CHO YON CHUN (alias Jo Yon Jun), CHOE HWI, JO YONG-WON (alias Cho Yongwon), KIM CHOL NAM, KIM KYONG OK, KIM TONG-HO, MIN BYONG CHOL (Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun), PAEK SE BONG, PAK HAN SE (alias Kang Myong Chol), PAK TO CHUN (alias Pak Do Chun), RI JAE IL (alias Ri Chae-Il), RI SU YONG, RI YONG MU, CHOE SONG IL, JANG YONG SON, KIM JUNG JONG (alias Kim Chung Chong) i KIM YONG CHOL oraz podmiotów Kangbong Trading Corporation, Korea Kumsan Trading Corporation, Koryo Bank i Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (Strategiczne Siły Rakietowe Koreańskiej Armii Ludowej) (alias Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA), dodanych do wykazu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 329/2007 nakładającego pewne szczególne środki ograniczające względem osób, podmiotów i organów umieszczonych w wykazie na mocy decyzji Komitetu ds. Sankcji lub Rady Bezpieczeństwa ONZ zgodnie z pkt 8 lit. d) rezolucji RB ONZ 1718 (2006 r.) i pkt 8 rezolucji RB ONZ 2094 (2013 r.), lub takie, których wykaz został zmieniony, na mocy rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/970

(2017/C 182/05)

1. W decyzji Rady (WPZiB) 2016/849 ⁽¹⁾ wzywa się Unię do zamrożenia funduszy oraz zasobów gospodarczych osób i podmiotów umieszczonych w wykazie przez Komitet Sankcji lub przez Radę Bezpieczeństwa ONZ ze względu na ich zaangażowanie w programy KRLD dotyczące broni jądrowej, rakietowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia lub wspieranie przez nie takich programów – w tym przez stosowanie niedozwolonych środków – lub osób lub podmiotów działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych – w tym przez stosowanie niedozwolonych środków.

2. Rada Bezpieczeństwa ONZ przyjęła rezolucję 2356 z dnia 2 czerwca 2017 r., na mocy której dodano następujące osoby fizyczne: CHO IL U (alias Cho Il Woo), CHO YON CHUN (alias Jo Yon Jun), CHOE HWI, JO YONG-WON (alias Cho Yongwon), KIM CHOL NAM, KIM KYONG OK, KIM TONG-HO, MIN BYONG CHOL (Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun), PAEK SE BONG, PAK HAN SE (alias Kang Myong Chol), PAK TO CHUN (alias Pak Do Chun), RI JAE IL (alias Ri Chae-Il), RI SU YONG and RI YONG MU oraz następujące podmioty: Kangbong Trading Corporation, Korea Kumsan Trading Corporation, Koryo Bank i Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (Strategiczne Siły Rakietowe Koreańskiej Armii Ludowej) (alias Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA) do wykazu prowadzonego przez Komitet ds. Sankcji.

Ponadto w dniu 1 czerwca 2017 r. Komitet ds. Sankcji wprowadził zmiany w wykazie osób fizycznych, dotyczące następujących osób: CHOE SONG IL, JANG YONG SON, KIM JUNG JONG (alias Kim Chung Chong) i KIM YONG CHOL.

Zainteresowane osoby i podmioty mogą w każdej chwili złożyć w Komitecie Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych ustanowionym zgodnie z rezolucją nr 1718 (2006) wniosek, wraz z wszelkimi dokumentami uzupełniającymi, o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wykazie ONZ. Wniosek taki należy przesłać na poniższy adres:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

Więcej informacji można znaleźć na stronie: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. W celu wdrożenia nowych wpisów Komisja przyjęła rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/970 ⁽²⁾ zmieniające odpowiednio załącznik IV do rozporządzenia Rady (WE) nr 329/2007 ⁽³⁾.

Zainteresowane osoby i podmioty mogą zgłosić uwagi dotyczące decyzji o wymienieniu lub pozostawieniu ich w wykazie, wraz z dokumentami uzupełniającymi, do Komisji Europejskiej na następujący adres:

European Commission
„Restrictive measures”
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Dz.U. L 146 z 8.6.2017, s. 129.

⁽³⁾ Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 1.

4. Ponadto zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na fakt, że istnieje możliwość zaskarżenia rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/970 do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z postanowieniami art. 263 akapit czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
 5. Zwraca się uwagę wymienionych podmiotów i osób na możliwość zwrócenia się z wnioskiem do właściwych władz odpowiedniego państwa członkowskiego (odpowiednich państw członkowskich) zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (WE) nr 329/2007 w celu uzyskania zezwolenia na wykorzystanie zamrożonych środków finansowych i zasobów gospodarczych na podstawowe potrzeby lub szczególne płatności, zgodnie z art. 7 tego rozporządzenia.
-

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL